



## Servicios Couleecap de un vistazo

Hetti Brown, Executive Director, 608-782-4877

sitio web: [www.couleecap.org](http://www.couleecap.org)

[contactus@couleecap.org](mailto:contactus@couleecap.org)

condados servidos: Crawford, La Crosse, Monroe, & Vernon

### Ubicación de las oficinas:

Vernon County	Westby: (Central Office)	201 Melby Street	Ph. 608-782-4877	Ph. 1-866-904-4508 (uso sólo cliente)
La Crosse County	La Crosse:	700 North 3rd St., Suite 202B	Ph. 608-782-4877	
Monroe County	Sparta:	217 N. Black River St.	Ph. 608-269-5021	
Crawford County	Prairie du Chien:	200 E. Blackhawk Ave.	Ph. 608-326-2463	

**\* Por favor, póngase en contacto con el empleado cotizada para averiguar los requisitos de elegibilidad actuales y la información del programa.**

Última Actualización 10/11/2017

### Apartamentos / Vivienda

**Couleecap Transitional Supportive Housing (Todos los Condados)** ~ Proporciona vivienda asequible plazo limitado a las personas sin hogar y las familias que necesitan ayuda para regresar a situaciones de vida independiente. Los participantes pueden permanecer en el programa durante un máximo de dos años. Los participantes deben estar dispuestos a trabajar en las metas de autosuficiencia.

*Para una aplicación en La Crosse County, póngase en contacto con 608-782-4876. Dana Casberg, Monroe, 608-269-1286; Jeana LeJeune Vernon, 608-291-6711.*

**New Hope Permanent Supportive Housing (Todos los Condados)** ~ Proporciona una vivienda permanente a las familias y / o personas con discapacidad que no tienen hogar. Un administrador de casos ayuda a los clientes a desarrollar metas y monitorear el progreso hacia la autosuficiencia. *Para una aplicación en La Crosse County, póngase en contacto con 608-782-4876. Jeana LeJeune, Vernon, 608-291-6711; Dana Casberg, Monroe, 608-269-1286.*

**Housing First Permanent Supportive Housing (La Crosse County)** ~ Proporciona servicios de vivienda y manejo de casos permanentes a las personas solteras que no tienen hogar y vivir con un problema de salud mental. Un administrador de casos ayuda a los clientes a desarrollar metas y monitorear el progreso hacia la autosuficiencia. Contacto **Jann Kunz**, La Crosse, 608-782-4876.

**Homeless Prevention Program (Vernon/Crawford/Monroe Counties)** ~ Proporciona vales de hotel, depósito de seguridad, alquiler y asistencia de desalojo prevención primero del mes en los condados de Monroe, Vernon y Crawford. Los inquilinos deben estar sin hogar o en peligro de ser desalojado por falta de pago de la renta. Debe mostrar una disminución temporal de los ingresos familiares y la capacidad de mantener los pagos más allá de la asistencia. Los participantes elegibles deben cumplir con las pautas de elegibilidad de ingresos de igual o inferior a 30% - 50% del Condado de ingresos medios con el fin de calificar para asistencia. Los fondos para este programa son proporcionados por el estado de Wisconsin Oficina de Apoyo a la Vivienda, y los tipos de asistencia varían según el condado. Contacto **Jeana LeJeune**, Vernon, 608-291-6711; **Jann Sturmer**, Crawford, 608-326-2463; **Stephanie Rahr**, Monroe, 608-269-3012.

**S.O.A.R. Program (Social Security Outreach, Access, and Recovery) (La Crosse/Jackson/Monroe/Vernon Counties)** ~ Proporciona asistencia en la aplicación y navegación del proceso de solicitud de beneficios de Seguro Social por Discapacidad. Las personas elegibles son individuos que están sin hogar y tienen una enfermedad mental diagnosticada. Contacto **Molly Betts**, La Crosse, 608-796-2725.

**8<sup>th</sup> Street Apartments (La Crosse County)** ~ 2 dormitorios en La Crosse para los hogares de bajos ingresos. Contact **Kayla Tally**, La Crosse, [Kayla.Tally@couleecap.org](mailto:Kayla.Tally@couleecap.org) o 608-796-9092.

**Rockland Duplexes (La Crosse County)** ~ 3 dormitorios dúplex en Rockland para los hogares de bajos ingresos y de las tasas de mercado. Contacto **Kayla Tally**, La Crosse, [Kayla.Tally@couleecap.org](mailto:Kayla.Tally@couleecap.org) o 608-796-9092.

**Kickapoo Ridge/Crooked River Townhomes (Crawford County)** ~ Dormitorios casas adosadas de 2 y 3 en Gays Mills para los hogares de bajos ingresos y de las tasas de mercado. Contacto **Kayla Tally**, La Crosse, [Kayla.Tally@couleecap.org](mailto:Kayla.Tally@couleecap.org) o 608-796-9092.

### Eficiencia Energética

**Weatherization Program (Todos los Condados)** ~ Ayuda a las personas o familias a mejorar la eficiencia energética de sus residencias. Climatización se puede hacer para los propietarios o inquilinos. Los servicios comunes incluyen áticos de aislamiento y paredes laterales, aire sellar la estructura, las inspecciones del horno, y las medidas de conservación de energía tales como la iluminación y el reemplazo refrigerador. El trabajo se realiza sin costo para las familias que califiquen. Contacto **Denise Flick**, Westby, 608-352-9717.

## Propiedad de Vivienda / Rehabilitación Home

**Homebuyer Counseling (Todos los Condados)** ~ Proporciona asesoramiento para compradores de vivienda a las personas que desean comprar una casa. No hay restricciones de ingresos. Consejería cumple con los requisitos de Fannie Mae para acceder a la primera vez-Compradores de Vivienda Crédito Fiscal. Pueden aplicarse cargos dependiendo de los ingresos. Contacto **Taylor LeJeune**, La Crosse, [Taylor.LeJeune@couleecap.org](mailto:Taylor.LeJeune@couleecap.org) o 608-796-9062. (con cita previa).

**Homeownership Programs (Todos los Condados)** ~ Ayuda a los compradores de vivienda con ingresos elegibles compran su primera casa, con el pago inicial y los costos de cierre disponibles. Contacto **Taylor LeJeune**, La Crosse, [Taylor.LeJeune@couleecap.org](mailto:Taylor.LeJeune@couleecap.org) o 608-796-9062.

**Owner-occupied Home Rehab Programs (Todos los Condados)** ~ Ayuda a los propietarios de viviendas de bajos y moderados ingresos rehabilitar su casa. El foco está en la rehabilitación que hace que la casa segura, higiénica y eficiente de la energía. Contacto **Taylor LeJeune**, La Crosse, [Taylor.LeJeune@couleecap.org](mailto:Taylor.LeJeune@couleecap.org) o 608-796-9062.

## Empleo y Formación

**Skills Enhancement Program (Todos los Condados)** ~ Aumenta ganancia familia de ingresos y beneficios, ayudando con las necesidades de formación de los trabajadores de bajos ingresos. Proporciona los gastos de apoyo y asistencia financiera para la matrícula, cuidado de niños, y de transporte relacionados con regresar a la escuela. Contacto **Aaron Reimler**, La Crosse, [Aaron.Reimler@couleecap.org](mailto:Aaron.Reimler@couleecap.org) o 608-782-5525.

**Job and Business Development (Todos los Condados)** ~ Aumenta ganancia familia de ingresos y beneficios, ayudando con las necesidades de formación de los trabajadores de bajos ingresos. Proporciona los gastos de apoyo y asistencia financiera para la matrícula, cuidado de niños, y de transporte relacionados con regresar a la escuela. Contacto **Aaron Reimler**, La Crosse, [Aaron.Reimler@couleecap.org](mailto:Aaron.Reimler@couleecap.org) 608-782-5525.

**The Gig** - espacio de trabajo asequible para los empresarios de cualquier ingreso. Despachos y oficinas disponibles para alquiler. Obtenga más información en [www.couleeco.com](http://www.couleeco.com) o póngase en contacto con **Aaron Reimler**, La Crosse, [Aaron.Reimler@couleecap.org](mailto:Aaron.Reimler@couleecap.org) 608-782-5525.

## Transporte

**Work-n-Wheels Program (Todos los Condados)** ~ Proporciona préstamos cero interés de automóviles a los hogares de bajos ingresos que califican. Los participantes deben ser empleados actualmente y necesitan un vehículo personal para ir y volver de su lugar de empleo. Los participantes deben estar de acuerdo para participar en Wisconsin Rideshare cuando sea posible. Contacto **Krista Heinz**, La Crosse, Monroe, Vernon and Crawford 608-423-6624.

## Prevención Programación

**Drug Free Communities Program (Monroe County)** ~ Drogas Comunidades Gratis Programa (Condado de Monroe) ~ Facilita la programación de la prevención ATOD en las comunidades del condado de Monroe a través del apoyo de la Coalición de Comunidades Seguras del Condado de Monroe.. Contacto **Natalie Carlisle**, Monroe, 608-269-2391.

## Alimentos y ropa

**The Emergency Food Assistance Program, TEFAP (Todos los Condados)** ~ Proporciona alimentos a despensas, sitios de comida y refugios. Couleecap actúa como una Organización de Alimentos de Emergencia manejo de la distribución de alimentos TEFAP a las despensas en el área de cuatro condados. Contacto **Jann Sturmer**, Crawford, 608-326-2463; **Stephanie Rahr**, Monroe, Vernon, & La Crosse, 608-269-3012.

**Emergency Food Pantry (Crawford and Monroe Counties)** ~ Proporciona alimentos a los residentes con una necesidad de emergencia y que califican dentro de las pautas de ingresos. Contacto **Jann Sturmer**, Crawford, 608-326-2463; **Stephanie Rahr**, Monroe, 608-269-3012.

**Bargain Boutique (Crawford County)** ~ Tienda de segunda mano en Prairie du Chien que permite a los individuos para comprar calidad y asequibles artículos donados. Los artículos proporcionados en una situación de emergencia. Contacto **Jann Sturmer**, Crawford, 608-326-2463.



*Couleecap es un proveedor de igualdad de oportunidades y empleador servicio. Ayudas y servicios auxiliares están disponibles a petición.*

*Couleecap es una agencia miembro de United Way.*

